

# 『千金要方』에 기재된 藥浴療法에 관한 연구

이병욱\*·김상찬·변성희·김한균\*\*·지선영\*\*\*

大邱韓醫大學校 韓醫學科

## 『千金要方』에 기재된 藥浴療法에 관한 연구

이병욱\*·김상찬·변성희·김한균\*\*·지선영\*\*\*

大邱韓醫大學校 韓醫學科

本論文是爲了解決對於過去通過多種的施術方法來治病的外治療法的研究不足而寫成的.

雖然唐代是在醫學上, 有多種外治療法正在樹立基礎的時期, 可是對於唐代的代表著作『千金要方』的外治療法的研究實在是處於不足狀況, 所以本作著在老大的『千金要方』上挑選而並且整理了關於藥浴的外治療法內容. 研究是把四庫全書本的『千金要方』進行DB化, 使便於檢索必要的內容. 以從DB檢索的內容作爲底本而整理報告當時外治療法的利用範圍及治療領域

關鍵詞: 千金要方, 外治, 藥浴

### 1. 緒 論

고대로부터 한의학에서는 질병치료를 위하여 약물을 복용하는 내치법 뿐만 아니라 다양한 외치법을 응용하였다. 외치요법이란 인체의 체표에 모종의 작용을 가하는 수단을 채용하여 질병을 치료하는 목적에 도달하는 방법을 모두 외치법이라 한다. 이러한 외치법은 원시사회부터 다른 짐승들과의 투쟁과정 혹은 기타 생활 속에서 사고를 통하여 상처를 입었을 경우 나뭇잎, 풀 등을 상처부위에 바르기 시작하면서

식물을 외부에 붙임으로써 止血、痛症輕減、治愈促進의 작용이 있음을 점차 발견하게 되었다<sup>1)</sup>. 그리고 인류가 불을 사용하기 시작하면서 장기간의 경험을 통하여 나뭇가지 혹은 약물을 연료로 사용할 경우 局部에 대한 온열작용을 통하여 痛症과 腫瘍을 경감시킨다는 것을 알게 되었으며, 부수적으로 烟薰、洗、鼻嗅 등의 약물외치요법이 탄생하게 되었다<sup>2)</sup>. 중국 전통의학에서 초기에 가장 많이 사용한 외치법에는 按摩、鍼砭、熱熨、藥物 및 骨傷의 整形 등을 포함하고 있다.

중국의 외치법은 역사가 유구하며, 예로부터 良醫들은 外治療法을 가볍게 보지 않았다. 특히 약물을 태워서 연기를 쐬거나 몸에 지니고

\* 책임저자: 이병욱, 대구한의대학교 한의과대학 원전외과학교실, 전임강사, 053-770-2265

\*\* 대구한의대학교 한의과대학 방계학교실

\*\*\* 대구한의대학교 한의과대학 안이비인후피부과학교실

1) 邱天道: 『本草外用指南』, 軍事醫學科學出版社, 北京, 2001, p. 1.

2) 上掲書: p. 1.

다니는 방법은 驅病防疫의 효과가 있다는 기록이 『山海經』이나 『周禮』와 같은 초기 저작부터 기재되어 있다<sup>3)</sup>. 특히 清代 吳尙先은 “外治之理卽內治之理, 外治之藥卽內治之藥, 所異者, 法耳”<sup>4)</sup>라고 하였으며, 徐大椿 역시 『徐靈胎醫書全集·醫學源流論·湯液不足盡病論』에서 외치요법의 효능에 대하여 찬양했으며, “人之疾病若其病既有定所, 在皮膚筋骨之間可安而得之者, 用藥膏貼之, 閉塞其氣, 使其藥性從毛孔入腠理, 通經貫絡, 較之服藥尤有力或提而出之或攻而敗之較之服藥尤有力此至妙之法也故凡病之氣聚血結而有形者薄貼之法爲良<sup>5)</sup>”이라 하여 風濕性疾病、經絡氣血閉阻不通을 기본으로 하는 병변에 대하여 외치요법을 더욱 중시하였다<sup>6)</sup>.

그러나 현재 한국 한의학의 현실은 침구치료를 제외한 나머지 외치요법은 내치법에 비하여 사용빈도가 극히 적은 분야에 속한다. 최근 한의학이 산업화의 영향을 받으며 각종 외치요법에 대한 관심이 높아지고 전문적인 연구단체 또한 결성되어 운영되고 있다. 그러나 외치요법에 관한 연구는 아직 특정질환에 대한 몇몇의 연구<sup>7)</sup> 및 漢代까지의 연구와 저서 몇 권<sup>8)</sup>

뿐이다. 따라서 고인들의 외치요법에 대한 다양한 지식을 소개하기에는 아직 부족한 점이 많은 실정이다. 이에 저자는 현존하는 최초의 백과사전식 한의학 저서인 『千金要方』에 기재된 내용을 바탕으로 藥浴을 중심으로 외치요법에 대하여 연구한 결과를 정리하여 소개하고자 한다.

## II. 本 論

### 1. 연구방법

#### 1) DB의 활용

천금요방에 기재된 외치요법에 관한 연구는 四庫全書本 千金要方의 내용을 DB화하여 이루어졌다. DB 검색목록은 『中醫外治療法集萃』, 『常見病證簡易外治療法』, 『理淪駢文』, 『本草綱目外治療法』에서 언급한 여러 施術方法을 기초로 검색목록을 작성하였으며, 『千金要方』의 내용 중 외치요법과 관련이 많은 글자와 기본 처치법과 뜻이 비슷한 글자를 보충하여 목록에 추가하였다. 이중 藥浴과 가장 관련이 깊은 것 20개를 선택하여 연구하였다.

#### (1) 검색목록

DB 검색에 사용된 목록은 총 20개이며 내용은 다음과 같다.(가나다 순)

灌, 內大孔, 沐, 噴, 洗, 滌, 灑, 拭, 浴, 淋, 滴, 點, 淨, 漬, 滌, 含, 薰, 燻, 熏

#### ① 灌

觀法에는 鼻灌法과 灌導法이 있다. 灌鼻法은 藥汁、藥液 혹은 藥糊를 콧속으로 주입하여 치료하는 방법이다. 이 방법을 사용할 때, 옛날에는 갈대 대롱을 이용하였으나 현재에는 주사기로 藥液을 흡입한 후 콧속으로 주입한다. 灌鼻

을, 2000.

(2) 申光浩: 『漢方外用藥』, 열린책들, 서울, 1994.

3) 上揭書: pp. 1-2.

4) 吳尙先: 『理淪駢文』, 中國中醫藥出版社, 北京, 1997, p. 8.

5) 徐靈胎: 『徐靈胎醫書全集』, 五洲出版社圖書有限公司, 台北, p. 85.

6) 任玉讓: 『中醫內治與外治』, 世界圖書出版公司, 西安, 2000, p. 347.

7) 외치요법 관련 기존의 연구

(1) 박태열, 고우신: 마왕퇴의서·황제내경·금궤요략에 나타난 중국 고대 외치요법, 동의생리병리학회지16(4), 대한동의생리학회·대한동의병리학회, 2002, 617-625.

(2) 권일해, 정진홍: 유방질환에 관한 침구치료와 외치요법에 대한 문헌적 고찰, 대전대논문집 10(1), 대전대학교 한의학연구소, 2001, 67-78.

(3) 김미정, 정진홍: 대하에 대한 침구치료와 외치요법에 관한 문헌적 고찰, 대전대논문집10(1), 대전대학교 한의학연구소, 2001, 79-92.

.....

8) 외치요법 관련 저작

(1) 申光浩: 『韓醫外治療學』, 대성의학사, 서

法은 鼻、口、咽喉、頭腦疾患에 중용한 치료방법이다<sup>9)</sup>. 灌導法은 藥汁、藥液을 直腸內로 주입하거나<sup>10)</sup> 혹은 瀉下作用이 있는 약제를 丸으로 만들어 항문에 넣어 치료하는 방법이다. 이 방법은 肛門 및 腸道疾患을 치료하는 중요한 방법으로 便秘、腸梗阻、腸炎、下痢 등과 腹腔炎과 慢性腎機能低下에도 효과가 있다<sup>11)</sup>.

② 噴과 噴(灑, 灑, 噴面法)

噴法은 외치요법의 하나이다. 噴은 『中華大字典』에는 “吐氣也”, “一曰鼓鼻”라고 되어있다. 본 법은 喉頭注入器 또는 기타 분무기를 통하여 藥末 혹은 藥液을 患處 혹은 咽喉部 등의 부위에 뿌어서 치료하는 방법이다. 그중 안개 같은 藥液을 뿌어내는 것을 噴霧法이라고 하고, 藥末을 뿌어내는 것을 噴末法이라 한다. 이 방법은 咽喉、心、肺 질환에 대한 중요한 치료법이다<sup>12)</sup>. 噴法은 외치요법의 하나이다. 噴은 灑와 같다. 『中華大字典』에서는 噴을 噴水也라고 하였다. 고대에 냉수 혹은 희석한 藥水를 얼굴에 뿌는 일종의 외치방법이다. 噴法은 약물을 얼굴에 뿌는 경우가 많았으므로 噴面法이라고도 한다<sup>13)</sup>.

③ 洗

洗法은 약물 전탕액을 사용하여 患處、頭、脚、肛門、前陰、眼目 등 국부 및 전신부위에 이르기까지 치료하는 방법이다. 그 중에는 먼저 熏法을 시술하고 후에 洗法을 시술하는 것, 擦洗法도 모두 본 요법과 관련이 있다. 그러나 淋法、沐浴法、浸漬法、噴面法은 洗法과는 구별되는 점이 있다<sup>14)</sup>.

④ 漱

漱法은 漱滌 또는 含漱라고도 한다. 藥汁、

藥液、藥酒、藥草、약재를 담근 쌀뜨물 등을 사용하여 입안을 행구는 방법이다. 漱法은 藥物을 사용하여 입안을 행구는 것을 반복해서 진행하는데, 적게는 하루에 한번 많게는 하루에 수차례 실시하여 병이 진정되도록 한다. 잠자기 전에 행하는 含漱法은 특히 구강과 인후질환에 효과가 크며 口腔、咽喉、齒牙疾患에 치료효과 및 예방효과가 크다<sup>15)</sup>.

⑤ 浴(沐)

浴法은 약물의 전탕액을 사용하거나 약을 담근 물로 전신 혹은 국부를 씻어서 치료하는 방법이다. 全身洗浴은 속칭 藥水澡라고 하며, 局部洗浴에는 坐浴、浴脚 등이 있다. 본 요법과 일반 洗法의 구별은 洗浴의 범위가 넓고 浸浴 시간이 길다는 점이다. 또한 먼저 熏法을 시술한 이후 浴하는 것을 熏浴法이라고 하며, 피부를 마찰하면 하는 浴을 擦浴이라 한다<sup>16)</sup>.

⑥ 淋

淋法은 외치요법의 하나이다. 淋은 『說文』에 “以水沃也”라고 했고, 『中華大字典』에서는 淋은 澆라고 했다. 따라서 淋法은 藥水와 藥液을 위에서 아래로 방울방울 떨어뜨려 적시는 치료방법이다. 치료방법은 임상증상에 따라 藥水를 머리에서부터 떨어뜨리는 頭淋、환부의 상부에서 藥水를 떨어뜨리는 患處淋、局部患處의 외부에서 떨어뜨리는 局淋이 있다<sup>17)</sup>.

⑦ 點(點滴)

點滴法은 약물을 살포하는 방법의 하나로써 藥末、藥糊、藥膏、藥油、藥汁、藥液 등을 사용하여 患處 및 귀、코、눈 등 九竅의 질환을 치료하는 방법이다. 즉 이 방법은 흡착성과 휘발성이 강하고 침투성이 강한 약제를 국소 부위에 투여하기 위하여 응용하는 방법으로 과거에는 가는 대롱에 약을 넣어서 입으로 불어 환부에 투여하거나 액체일 경우 입에 머금었다가

15) 上揭書: p.429.

16) 上揭書: p.395.

17) 上揭書: p.411.

9) 張樹生, 王芝蘭: 『古今中藥外治眞傳』, 中醫古籍出版社, 北京, 1991, p. 476.

10) 『千金要方』에서는 內大孔으로 표현하기도 했다.

11) 前揭書: 『古今中藥外治眞傳』, p.480.

12) 上揭書: p.307.

13) 上揭書: p.427.

14) 上揭書: p.351.

씻는 방법을 사용하였으며, 현재에는 스포이드나 분무기를 사용한다<sup>18)</sup>. 특히 水液劑 살포는 분무기를 이용하면 간단하며, 水液劑의 특성상 청결하며 휘발성이 강하고 침투성이 좋으며 향기가 있는 것이 좋은 製劑이다. 이밖에 水液劑 살포는 약물을 투여하는 의미 외에 환부를 세척하는 의미가 있다. 따라서 분무기를 이용하여 충분히 수액을 뿌어주면 환부에 붙어 있는 잡질을 세척해 주는 효과도 있다<sup>19)</sup>. 점적부위에 따라서 點毗法<sup>20)</sup>、點喉法<sup>21)</sup>、點鼻法<sup>22)</sup>、點耳法<sup>23)</sup> 등이 있다<sup>24)</sup>.

### ⑧ 漬(浸漬)

浸漬法은 藥水、藥汁、藥酒、藥醋液、멸건 藥粥 등을 이용하여 患處 혹은 국부질환을 치료하는 방법이다<sup>25)</sup>. 漬法이란 말 그대로 담그는 방법이다. 약물을 만들어 몸의 전체 혹은 일부를 담그는 방법이다. 이 방법에 坐浴도 속한다. 여기서 중요시 하는 것은 약물의 내용이 무엇이나, 즉 本草를 넣고 끓인 煎湯液이나, 煎湯하지 않고 우려낸 액체나, 끓였다가 식힌 물이나 하는 것이다. 그리고 이 방법은 熨法과 비슷하며, 수건이나 습포를 위한 도구를 사용하지 않는다는 차이가 있을 뿐이다<sup>26)</sup>.

### ⑨ 拭, 漉, 淨

단순히 상처를 씻어내는 행위를 뜻하는 글자로 외치요법에서 별도의 정의를 가진 글자는 아니다.

### ⑩ 舍

舍法은 藥物 조각 혹은 덩어리를 가루로 만들거나 또는 빵아서 태운 뒤 즙을 내어 丸、膏등을

만들어 직접 입안에 넣거나 천에 싸서 입안에 넣고 머금고 있는 치료방법이다. 사용약물의 제형에 따라 片舍<sup>27)</sup>、塊舍<sup>28)</sup>、葉舍<sup>29)</sup>、果舍<sup>30)</sup>、散舍<sup>31)</sup>、丸舍<sup>32)</sup>、膏餉舍<sup>33)</sup>、汁舍<sup>34)</sup>으로 나눌 수 있다. 이 방법은 물로 약을 다려서 藥液을 취하여 입에 머금고 행구는 漱法 다르다.

### ⑪ 薰(燻, 熏, 佩)

薰法은 외치법의 하나이다. 熏은 『說文』에서 “火烟上出也”라고 하였으며, 『中華大字典』에서는 “香氣也”, “蒸也”라고 하였다. 약물을 태우거나 물에 끓이면 연기나 수증기가 발생한다. 또 휘발성이 강하거나 향기가 강한 약물은 가만히 두어도 그 기운이 상승하며 사방으로 퍼져나간다. 이 기운을 효과적으로 쐬는 것이 이 처치법의 목적이다. 이 방법은 약물의 확산하는 기운을 섭취하는 방법이므로 陽氣를 보강할 수 있으며 寒氣를 몰아낼 수 있고 피부의 衛氣를 강화시킬 수 있다. 피부에 연기를 쐬어 사기를 몰아내고 약물이 갖고 있는 향기를 흡입하여 呼吸器를 강화시키는 방법이 시도 될 수 있다<sup>35)</sup>. 이러한 방법은 아주 옛날부터 이미 민간에서 蒼朮 등의 잎을 태워 辟疫驅邪하는데 사용되었던 방법으로 『本草正義』<sup>36)</sup>와 『本草綱目』<sup>37)</sup>에도 그 예가 기술되어 있다<sup>38)</sup>. 대체로 이

27) 약물 절편을 써서나 꿀에 써서 입안에 머금고 있는 것.

28) 약제 한 덩어리를 씻어서 입에 머금고 있는 것.

29) 잎으로 된 약을 씻어서 입에 머금고 있는 것.

30) 과일 약제를 입에 머금고 있는 것.

31) 약제를 가루로 만들어 입에 머금고 있는 것.

32) 약물을 가공해서 연자육 크기의 환으로 만들어 입에 머금고 있는 것.

33) 약제를 가공해서 膏나 餉을 만들어 적당량을 취해서 입에 머금고 있는 것.

34) 신선한 약제의 즙을 내어 적당량을 입에 머금고 있는 것.

35) 신광호: 『漢方外用藥』, 열린책들, 서울, 1994, p.100.

36) “芳香辟穢, 勝四時不正之氣, 故時疫之病多用之”

37) “張仲景辟一切惡氣, 用赤木(蒼朮)同猪蹄燒烟”

38) 張樹生, 王芝蘭: 『古今中藥外治眞傳』, 中醫古籍出版社, 北京, 1991, p.555.

18) 신광호: 『漢方外用藥』, 열린책들, 서울, 1994, p.109.

19) 上掲書: p.110.

20) 소량의 藥末 또는 膏糊를 눈꼬리에 點滴하는 방법.

21) 소량의 藥糊 혹은 藥液을 喉間에 點滴하는 방법.

22) 藥汁、藥液、藥油 등을 코 안에 點滴하는 방법.

23) 藥汁、藥液、藥油 등을 귀 안에 點滴하는 방법.

24) 前掲書: 『古今中藥外治眞傳』, p.444.

25) 上掲書: p.416.

26) 前掲書: 『漢方外用藥』, pp.106-107.

러한 처치에는 薰煙法、薰蒸法이、熏洗法、吸香法 등이 있다<sup>39)</sup>.

## 2. 검색결과

위의 검색목록의 글자가 천금요방의 원문 중에 포함된 레코드는 중복된 경우를 포함하여 총 1059개 였으며, 이중 외치요법과 관련된 레코드에 포함된 경우는 586개였다. 그리고 중복 없이 외치요법과 관련된 내용으로 천금요방의 원문 중에 포함된 레코드는 470개였다. 이 470개 레코드를 바탕으로 藥浴과 직접 관련된 문장을 찾아 정리하면, 증기 쏘이기 요법 9개, 적시기 요법 100개, 씻어내기 127개 문장을 찾을 수 있다.

목록 (관련레코드/전체레코드)
灌(46/62)
內大孔(2/3)
沐(19/27)
噴(/00)
洗(169/240)
灑(0/0)
灑(1/5)
漱(9/10)
拭(47/54)

표 1-1 목록별 레코드 수

浴(41/68)
淋(15/105)
滴(5/9)
點(3/14)
淨(32/59)
漬(86/247)
滌(0/3)
含(92/114)
燻(1/1)
熏(20/33)
薰(1/5)

표 1-2 목록별 레코드 수

39) 신광호: 『漢方外用藥』, 열린책들, 서울, 1994, p.100.

1) 약물의 기를 췌는 방법(熏, 燻, 薰, 佩)

(1) 卷五·雜治第十七

“治婦人忽與鬼交通方松脂雄黃右二味先烱松脂乃內雄黃末以虎爪攪令相得藥成取如雞子中黃夜臥以煮燻籠中燒令病人取自昇其上以被自覆推出頭勿令過熱及令氣得泄也”

(2) 卷十九·齒病第六

“治疳蟲蝕齒根方……其中煙出以布單覆頭令煙氣入口熏之”

(3) 卷二十·喉病第七

“治咽喉中痛癢吐之不出咽之不入似得蠱毒方含生薑五十日搯又方以青布裹麻黃燒以竹筒盛煙熏咽中”

(4) 卷二十九·辟溫第二

“辟溫殺鬼圓熏百鬼惡氣方雄黃雌黃羖羊角虎骨龍骨龜甲鱧鯉甲蝟皮梔羅空青芎藭真珠東門上雞頭右十三味末之烱蠟二十兩并手圓如梧子正旦門戶前燒一圓一圓男左女右辟百惡獨宿弔喪問病各吞一圓小豆大天陰大霧日燒一圓於戶闕前佳”

(5) 卷三十三·傷寒不發汗變成狐惑病第十三

“論曰狐惑之病其氣如傷寒默默欲眠目不得閉起臥不安其毒在喉咽爲惑病在陰肛者爲狐病狐惑之病並惡飲食不欲食聞食臭其面目翕赤翕白翕黑毒食於上者則聲喝也毒食下部者則乾咽也此由溫毒氣所爲食于上者瀉心湯主之食於下者苦參湯淹洗之食于肛外者熏之并用雄黃三片稍置瓦餅中炭火燒向肛熏之并服湯也”

(6) 卷三十七·堅癥積聚第五

“恒山圓治脇下邪氣積聚往來寒熱如溫瘧方恒山蜀漆白薇桂心蛇甲白朮附子鼈甲蟪蟲貝齒蜚蠊右十一味爲末蜜丸如梧子大以米泔清服五九日三又方蒸鼠壤土熨之冷卻易腹中切痛炒鹽半升令焦內湯中飲之大吐瘥若手足痛者燒青布內小口器中熏痛處各一兩半各一兩六銖半兩各十八銖各一兩各一兩半六銖瘥若手足痛者燒青布內小口器中熏痛處”

(7) 卷五十七·咳嗽第五

“治嗽熏法以熟艾薄布紙上紙廣四寸後以硫黃末薄布艾上務令調均以荻一枚如紙長捲之作十枚

先以火燒纏下去菸煙從孔出口吸煙咽之取吐止明且復熏之如前日一二止自然可瘥得食白粥餘皆忌恐是熏黃如硫黃見火必焰矣”

“又方熏黃一兩研令細以蠟紙并上熏黃令與蠟相入調勻捲之如前法熏之亦如上法日一二止以吐爲度七日將息後以羊肉羹補之”

“又方爛青布廣四寸布上布艾艾上布青礬末礬上布少熏黃末又布少鹽又布少歧末急捲之燒令著內燥罐中以紙蒙頭更作一小孔口吸取煙細細咽之以吐爲度若心胸悶時歇煙盡止日一二度用三捲不盡瘥三七日慎油膩”

(8) 卷五十八·九蟲第七

“凡濕得冷而苦痢單煮黃連及艾葉苦參之屬皆可用之若病人齒斷無色舌上白者或喜眠煩憤不知痛癢處或下痢急治下部不曉此者但攻其上不下部爲意下部生蟲蝕其肛肛爛見五臟便死燒艾於竹筒熏之”

“以泥作小罌令受一升竹筒一枚如指大者一頭橫穿入罌腹中一頭內人穀道中淺入可取熟艾如雞子大著罌中然之於罌口吹煙令入人腹艾盡乃止大人可益艾小兒減之羸者不得多多亦害人日再熏不過三作蟲則死下斷亦可末燒雄黃如此熏之”

“治熱病蝕毒令人喜寐不知痛處面赤如醉下利膿血當數視其人下部大小之孔穰穰然赤則膿瘡者也劇因殺人見人肝肺服藥不瘥可熏之方”

(9) 卷六十八·癩疽第六

“治瘡久不瘥瘥而復發骨從孔中出名爲骨疽方……又方穿地作坑口小裏大深三尺取乾雞屎二升以艾及荊葉擣碎和雞屎令可燃火坑中燒之令煙出內疽於坑中熏之以衣擁坑口勿洩氣半日當有蟲出甚效”

(10) 卷七十一·五痔第三

“治五痔及脫肛方槐白皮猪脂漆子桃仁巴豆薰草辛夷甘草白芷野葛右十味咬咀煎三上三下去滓以綿沾膏塞孔中日四五過蟲死瘥止癢痛大佳”

“治五痔方狷皮熏香熟艾右三味穿地作孔調和取便熏之口中熏黃烟氣出爲佳火氣消盡即停停三日將息更熏之凡三度永瘥勿犯風冷羹糲將補慎猪雞等”

(11) 卷七十四·胡臭漏腋第五

“治胡臭方……又方樹葉切三升以水五升煮取一升用洗腋下即以白苦瓠燒令煙出熏之數數作用”

(12) 卷七十六·蛇蟲等毒第二

“治虎咬瘡方……又方青布急卷爲繩止一物燒一頭燃內竹筒中注瘡口熏之妙”

(13) 卷七十七·諸般傷損第三

“治因瘡腫痛劇者數日死或中風寒或中水或中狐尿刺主之方燒黍穰若牛馬屎若生桑條取得多煙之物燒熏汁出愈”

(2) 적시기(灌<sup>40</sup>), 淋, 滴, 點, 噴, 滌, 含<sup>41</sup>), 漬

(1) 卷三·妊娠諸病第四

“治妊娠毒腫方蕪菁根淨洗去皮擣酢和如薄泥勿令有汁猛火煮二三沸適性薄腫以帛急裹之日再易寒時溫覆非根時用子若腫在咽中取汁含咽之又方燒鹽牛尿酢和傅之乾則易亦可服方寸七日三”

(2) 卷五·雜治第十七

“治產後陰道開而不閉方石灰一斗熬令燒草以水二斗投之適寒溫入汁中坐漬之須臾復易坐如常法此方已効千金不傳”

(3) 卷九·初生出腹第二

“論曰小兒初生先以綿裹指拭兒口中及舌上青泥惡血此爲之玉衡若不急拭啼聲一發即入腹成百病矣兒生落地不作聲者取暖水一器灌之須臾當啼兒生不作聲者此由難產少氣故也”

(4) 卷十一·客忤第四

“豶猪通二升以熱湯灌之適寒溫浴兒”

(5) 卷十二·咳嗽第六

“治一切肺病咳嗽膿血及唾血不止方又方三鍊酥如雞子黃適寒溫灌鼻中日再夜一”

(6) 卷十二·癰結脹滿第七

“治小兒霍亂方……又方牛涎灌口中一合”

“治少小吐痢方……又方熟牛屎舍之一作牛膝”

(7) 卷十三·癰疽瘰癧第八

40) 灌鼻法

41) 액체를 머금고 있는 경우만 포함시킴.

“苦參湯治小兒頭瘡方苦參黃芩黃連黃蘗甘草大黃芎藭蒺藜子右八味咬咀以水六升煮取三升漬布搨瘡上日數過”

“治小兒手足及身腫方……又方以小便溫暖漬之良”

(8) 卷十四·小兒雜病第九

“治舌腫強滿方滿口含糖醋良”

“治小兒疳瘡方……又方羊膽二枚和醬汁於下部灌之豬脂亦佳”

(9) 卷十六·鼻病第二

“治鼻衄方……又方以冷水淨漱口含水以蘆管吹二孔中……又方新馬屎汁灌鼻中及飲之良”

“治鼻癢方……又方以馬新屎汁仰頭含滿口灌鼻中”

“治鼻塞多年不聞香臭清水出不止方取當道車輻過疾藜一把擣以水三升煎取熟先仰臥使人滿口含取一合汁灌鼻中使入不過再度上嚙必出一兩箇息肉似赤蛹一方有黃連等分同煎”

(10) 卷十七·口病第三

“治口中瘡久不瘥入胸中並生瘡三年已上不瘥者方濃煎薔薇根汁含之又稍稍咽之日三夜一冬用根夏用莖葉”

“治口瘡不歇方牛膝生蘘荷根黃蘗右三味咬咀以綿裹酒三升漬一宿微火煎一兩沸細細含之”

“升麻煎治膀胱熱不已口舌生瘡咽腫方升麻玄參薔薇根白皮射干大青黃蘗蜜右七味咬咀以水七升煮取一升五合去滓下蜜更煎兩沸細細含咽之”

“治口瘡方黃蘗升麻生地黃薔薇根皮右四味咬咀以水七升煮取三升去滓含之瘥止含極吐却更含”

“治口乾方羊脂若豬脂雞子大擘之內半升酢中漬一宿絞取汁含之”

“主口香去臭方……又方濃煮細辛汁含之久乃吐之”

“主口香去臭方……又方香薷一把水一斗煎取三升稍稍含之”

“主口香去臭方……又方熬大豆令焦及熟酢沃取汁含之”

(11) 卷十八·舌病第四

“升麻煎舌心藏熱即應舌生瘡裂破引脣揭赤服之洩熱方蜀升麻射干栝葉大青苦竹葉地黃汁生玄參汁赤蜜生蘆根薔薇根白皮右十味咬咀以水四升

煮取一升去滓下玄參汁令兩沸次下地黃汁兩沸次下蜜煎取一升七合綿惹取汁安舌上含細細咽之”

“治舌卒腫滿口溢如吹猪胞氣息不得通須與不治殺人方……又方半夏十二枚洗熟以酢一升煮取八合稍稍含漱之吐出加生薑一兩佳”

“治舌腫強滿口方滿口含糖酢少許時熱通即止”

“治舌腫滿口不得語方鹽蠅蟲右二味以水三升煮三沸含之稍稍咽之日三”

(12) 卷十八·脣病第五

“治脣白無血色及口臭方……鍊蠟合甲煎法蠟紫草右先鍊蠟令消乃內紫草煮少時候看以紫草向指甲上研之紫草心白即出之下蠟勿令凝即傾弱一合甲煎於蠟中均攪之訖灌筒中勿觸動候冷凝乃取之便成好口脂也傳口面日三”

(13) 卷十九·傷寒第五

“治小兒時氣方桃葉三兩擣以水五升煮十沸取汁日五六遍淋之若復發燒雄鼠屎二枚燒水調服之”

(14) 卷十九·齒病第六

“治齒出血不止方刮生竹皮二兩苦酒浸之令其人解衣坐使人含噴其背上三過仍取竹茹濃煮汁勿與鹽適寒溫含漱之竟日為度”

“論曰凡齒斷宜露多是疳蠱及月蝕以角蒿灰夜傅斷間使滿勿食油不過二夜瘥食油及乾棗即發所以患齒者忌油乾棗及桂心每旦以一捻鹽內口中以溫水含措齒及叩齒百遍為之不絕不過五日口齒即牢密凡人齒斷不能食果菜者皆由齒根露也為此鹽湯措齒叩齒法無不愈也神良凡人好患齒病多由月蝕夜食飲之所致也識者深宜慎之所以日月蝕未平時特忌飲食小兒亦然”

“治蟲齒方……又方白楊葉切一升水三升煮取一升含之又方大醋一升煮枸杞根白皮一升取半升含之蟲立出”

“治齒齦腫痛及蟲痛方黃芩甘草桂心當歸細辛蛇床子右六味咬咀以醋漿水七升煮取三升去滓含之日三夜二”

“治齒有孔不得食面腫方莽草豬椒附根皮右二味咬咀以漿水三升煮取一升滿口含倦即吐却日三度”

“治齒根腫方松葉鹽右二味以酒三升煮取一升含之”

“治齒根動欲脫落方生地黃綿裹著齒上咋之又咬咀以汁漬齒根日四五度著之并咽汁十日內大佳”

“治齒根動且痛方生地黃獨活右二味咬咀以水一升漬一宿取含之”

“治齒齦間津液血出不止方生竹筴二兩醋煮含之又方細辛甘草右二味咬咀以醋二升煎取一升日夜旋含之又方礬石一兩燒水三升煮取一升先拭血乃含之已後不用朽人牙根齒落不用之可也”

“治齒間血出方以苦竹葉濃煮與鹽少許寒溫得所含之冷即吐又方溫童子小便半升取三合含之其血即止也”

“治酒醉牙齒痛血出方當歸礬石桂心細辛甘草右五味咬咀以漿水五升煮取三升含之日五六夜三”

“治頭面風口齒疼痛不可忍方蜀椒莽草雀李根獨活細辛芎藭防風右七味咬咀以酒二升半煮取五沸去滓含之冷吐更含之勿咽汁……又方煮枸杞汁含之又方雞屎白以醋煮漬稍含之”

“含漱湯治齒痛方獨活當歸黃芩細辛芎藭葦荳丁香右七味咬咀以水五升煮取二升半去滓含漱須臾悶出吐更含之又方含白馬尿隨左右含之不過三五口漱湯治齒痛方腐棘刺二百枚以水二升煮取一升旋旋含之日四五度以瘥止又方芎藭細辛防風礬石附子藜蘆莽草右七味各等分作末綿裹如彈丸大酒浸安所患處含之勿咽日三刺皮極佳”

(15) 卷二十·喉病第七

“治喉痺卒不得語方濃……又方煮大豆汁含之無豆用豉亦佳”

“治喉卒腫不下食方……又方含上好醋口舌有瘡亦佳”

“治懸癰咽中生息肉舌腫方……又方羊蹄草煮汁口含之……又方取四五歲小兒尿合鹽含之”

(16) 卷二十·耳病第八

“治耳聾方……又方取柴胡苗汁灌耳中再度瘥”

“治耳聾乾叮嚙不可出方擣自死白項蚯蚓安蔥葉中用麵封頭蒸令熟並化為水以汁滴入耳中滿即止不過數度即挑易出瘥後髮裏鹽塞之又方取酢三年者灌之最良次用綿塞半日許必有物出”

“又方以葱涕灌耳中蟲即出亦治耳聾”

“治蝨癩入耳方……又方以牛酪灌之滿耳即出當半消若入腹中空腹食好酪一二升即化為黃水而出不盡更服用之神效”

(17) 卷二十四·膏第五

“神明膏治鼻中乾灌之并摩服方蜀椒皂莢黃芩石南黃連雄黃桂心藜蘆白朮芎藭大黃澤瀉烏頭莽草續斷人參半夏當歸乾地黃萎蕤細辛附子桔梗乾薑戎鹽右二十五味咬咀以苦酒一斗漬之羊髓一斤為東南三隅竈內諸藥炊以葦薪作三聚新好土藥沸即下置土聚上三沸三下訖藥成以新布絞去滓病在外火灸摩之在內溫酒服如棗核日三後稍益以知為度”

“蜀椒升麻附子巴豆芎藭杏仁狸骨細辛白芷甘草白朮一方用當歸三兩右十二味咬咀苦酒淹漬一宿以豬脂四斤微火煎之先削附子一枚以繩繫著膏中候色黃膏成去滓傷寒心腹積聚諸風腫疾項腰脊強偏枯不仁皆摩之日一腫腫惡瘡鼠瘻瘰癧炙手摩之耳聾取如大豆灌之目痛淚出皚白翳如珠當瞳子視無所見取如粒米傅白上令其人自以手掩之須臾即愈便以水洗視如平復且勿當風三十日後乃可行鼻中痛取如大豆內鼻中并以摩之齩齒痛以綿裹如大豆著痛齒上咋之中風面目鼻口喎僻以摩之若晨夜行辟霜霧眉睫落數數以鐵漿洗用膏摩之”-口眼喎斜

(18) 卷二十八·風鬱第六

“桂枝湯治卒失音方……又方濃煮大豆汁含亦佳無豆用豉”

“治卒發狂方令患人著地仰臥以冷水終日淋其面良”

(19) 卷三十二·傷寒雜病第十

“治熱毒攻手足赤腫焮疼腫痛欲脫方煮馬屎若羊屎汁漬之日三度又方濃煮虎杖根適寒溫以漬手足令至踝上一尺止又方稻穢灰汁漬之”

(20) 卷三十五·溫瘧第十五

“治瘧或間日發者或夜發者方恒山竹葉稊米石膏右四味咬咀以水八升銅器中漬藥露置星月下高淨處橫刀其上明日取藥于病人房中以銅器緩火煎取三升分三服清且一服未發前一食頃一服臨發一服三服訖靜室中臥莫共人語當一日勿洗手面及漱口勿進食取過時不發乃澡洗進食并用藥汁塗五心胸

前頭面藥滓置頭邊曾用神驗”

(21) 卷四十八·閉澀第六

“治大便閉塞不通神方豬羊膽無在以筒灌三合許令深入即出矣出不盡須更灌一方加冬葵子汁和之亦妙又椒豉湯五升和豬膏三合灌之佳臨時易可得即用之又煎蜜成煎如人指大深內穀道佳又無灰濃酒半升鹽三錢匕鍊成如上法”

“治大便難方單用豉清醬清羊酪土瓜根汁灌之立通又方以醬漬漬烏梅灌下部中”

“治疽潰後方……又方以沸湯灌瘡中三四遍”

(22) 卷五十一·疔濕痢第九

“治疔痢不止方……大麻子胡麻右二物並蒸令黃以三升瓦瓶泥表上厚一寸待泥乾內大麻等令滿以四五枚葦管插口中密泥之掘地作竈倒立竈口底著瓦器承之密填竈孔中地平聚炭瓶四面著壑壘之日沒放火燒至明旦開取適寒溫灌疔濕者下部中一合尋覺咽中有藥氣者為佳亦不得過多則傷人隔日一灌重者再三灌之從旦灌至日夕極覺體中乏力勿怪也非但治疔濕凡百異同瘡疥癬並洗塗之”

“治疔濕下黑醫不能治垂死者方鵝腹灰熏黃朱砂青黛石鹽丁香麝香礬石梔子茛菪子鐵衣乾薑故靴底灰乾蝦蟆細辛土瓜根芥子蜀椒葶藶菖蒲右二十味治下篩以竹筒吹杏仁大著大孔中所有患疔瘡上悉傅之其丁香麝香別研篩著藥中合之一方有寒食泔澆數月木椒葉為二十三味若病大者用灌方如左麝香丁香甘草犀角右四味治下篩和以鹽三合蜀椒三合豉二合以水二升煮取一升去滓內四味散合和分作二分灌大孔且一灌西一灌之凡久下一月不瘥成疔候大孔必寬者是以此主之八物茜根湯凡下血者是蠱也以此主之”

“治疔濕不能食身重心熱脚冷百節疼痛方黃芩芍藥苦參甘草當歸蜀椒甘松青黛熏黃豉東引桃根蔥白鹽麝香豬膽右十五味咬咀以水一斗八升煮取四升分為二分一度灌一分湯如人體然後著麝香豬膽一枚即灌灌了作蔥豉粥食之後日更將一分如前灌之七日忌生冷毒物等但是油膩醬乳醋三十日忌之大佳”

(23) 卷五十六·飛尸鬼疔第八

“治三十年氣疔方豉心生椒右二味以水二升煮取半升適寒溫用竹筒縮取汁令病者側臥手擎大孔射灌之少時當出惡物此法垂死悉治得瘥百千不可具說”

(24) 卷五十八·九蟲第七

“治下部生瘡方濃煮桃皮煎如糖取內下部口中瘡含之”

(25) 卷六十一·膀胱虛實第二

“治膀胱熱病不已舌乾咽腫方蜜升麻大青射干生玄參黃蘗薔薇根白皮右七味以水七升煮取一升去滓下蜜煮二沸細細含之”

(26) 卷六十二·霍亂第六

“治霍亂轉筋入腹無奈何者方作極鹹鹽湯於槽中暖漬之”

(27) 卷六十五·疔腫第一

“治魚臍瘡頭白似腫痛不可忍者方先以針刺瘡四畔作孔擣白苜蓿取汁滴著瘡孔內”

(28) 卷六十六·癰疽第二

“治癰疽發十指或起膀胱及發背後生惡肉者方豬蹄當歸大黃芍藥芍藥黃芩獨活莽草右八味咬咀以水三斗煮豬蹄取八升去之內諸藥煮取四升去滓漬瘡兩食頃洗之拭令乾傅麝香膏”

(29) 卷六十八·癰疽第六

“代指者先腫熱痛色不黯綠爪甲邊結膿劇者爪皆脫落此謂之代指病也但得一物冷藥汁搗漬之佳若熱盛服瀘湯及搗漬之傅升麻膏亦可針去血不妨洗漬塗膏也”

“惡核病者肉中忽有核累累如梅李核小者……又以小豆末傅之亦煮湯漬時時洗之消後以丹參膏傅之令餘核盡消凡惡核初似被射公毒無常定處多側惻然痛或時不痛人不痛者便不憂不憂則救遲救遲即殺人是以宜早防之尤忌魚雞豬牛馬驢等肉其疾初如粟米或似麻子在肉裏而堅似炮長甚速初得多惡寒須臾即短氣取吳茱萸五合作末水一升和之絞取汁頓服以滓傅上須臾服此汁令毒散止即不入腹也入腹則致禍矣切慎之”

“治代指方右用甘草二兩咬咀水五升煮取一升半漬之……又方以麻沸湯漬之即愈又方單煮楡湯漬之半日又方取萎黃蔥葉煮沸漬之又方以蜀椒四

合水一升煮三沸漬之”

“治凍指瘡欲墮方右用馬屎三升以水煮令沸漬半日愈”

(30) 卷七十·腸癰第二

“治乳癰堅方右以水罐中盛醋泔清燒石令熱內中沸止更燒如前少熱內乳漬之及冷更燒石內漬不過三度燒石愈”

(31) 卷七十一·疥癬第四

“去疣目方……又方苦酒漬石灰六七日滴取汁點疣上小作疣即落”

“治諸瘡疥癬久不瘥者方……又方特牛尿羊蹄根右二味以牛尿漬羊蹄根一宿日曝乾復內尿中取盡止作末傅諸瘡”

(32) 卷七十三·解五石毒第三

“石硫黃礬石桔梗牡蠣茯苓此五物發宜浴白石英亦可小浴其餘皆不宜浴礬石發宜用生熟湯茯苓發熱多攻頭即以冷水洗身漬之”

“情色過多發宜服黃耆湯將冷太過發則多壯熱以冷水洗浴然後用生熟湯五六石灌之已食少煖食飲少熱酒行步自勞”

(33) 卷七十四·陰癰第八

“蒺藜子湯凡虛熱石熱當路門冷濕傷肌熱聚在裏變成熱及水病腫滿腹大氣急大小便不利……蒺藜子蔥心青皮赤小豆葫蘆菘菜子巴豆右六味咬咀以水二升煮取八升以淋洗腫處”

(34) 卷七十五·卒死第一

“治卒斃死方擣韭汁灌鼻孔中劇者灌兩耳”

“治自縊死方……又方藍青汁灌之”

“治落水死方……又方倒懸死人以好酒灌鼻中又灌下部又酢灌鼻亦得”

“治酒醉中酒恐爛五臟方以湯著槽中漬之冷復易夏亦用湯”

(35) 卷七十六·蛇蟲等毒第二

“治蛇螫人瘡已愈餘毒在肉中淫淫痛癢方大蒜小蒜右二味合擣以熱湯淋以汁灌瘡大良”

“治卒爲蛇繞不解方以熱湯淋之無湯令人尿之”

“治蝮蛇毒方……又方生麻楮葉合擣以水絞去滓漬之”

“治諸蛇毒方……又方擣紫莧取汁飲一升以滓封瘡上以少水灌之”

“治蠍螫方若著手足以冷水漬之水微煖則易之著餘處者冷水浸故布喜之小煖則易”

“治犬馬囓及馬骨刺傷人及馬血入舊瘡中方取灰汁熱漬瘡常令汁器有火數易汁勿令爛人肉三數日漬之有腫者灸石熨之日二消止”

“治馬汗馬毛入人瘡中腫痛欲死方以水漬瘡數易水便愈又以石灰傅之”

“治獠犬毒方……又取燈盞殘油灌瘡口此皆禁酒猪肉魚生菜”

“治凡犬囓人方……又方火炙蠟以灌瘡中”

(36) 卷七十七·諸般傷損第三

“治刺在肉中不出方……又方溫小便漬之”

“治惡刺方……又方濃煮大豆汁漬取瘡”

“治惡刺并狐尿刺方以烏父驢尿漬之又方溫白馬尿漬之”

“治瘡因風致腫方樸木根皮一斤濃煮內鹽一把漬之”

“治因瘡腫痛者皆中水及中風寒所作腫入腹則殺人方溫桑灰汁漬冷復溫之當令熱神祕”

(37) 卷七十八·火瘡等病第四

“治火瘡方梔子白欬黃芩右三味咬咀以水五升酌一升合煎令水氣歇去滓待冷以淋之令溜去火熱毒則肌得寬也作二日任意用膏傅湯散治之”

“治灸瘡痛腫急方擣龍下黃土以水和煮令熱漬之”

“治金瘡若刺瘡痛不可忍百治不瘥者方蔥一把以水三升煮數沸取漬洗止痛良”

“治毒箭所中方擣藍汁一升飲之并以薄瘡上若無藍取青布漬絞汁服之并淋瘡中鐵不出擣死鼠肝塗之”

(38) 卷八十·鳥獸第五

“白鵝脂主耳卒聾消以灌耳毛主射工水毒肉味辛平利五臟”

3) 씻어내기(沐, 浴, 洗, 漱, 淨, 滌, 拭)

(1) 卷三·妊娠諸病第四

“治妊娠傷寒服湯後頭痛壯熱不歇宜用此湯拭其身麻黃竹葉石膏右三味以水五升煮取一升去滓冷用拭身體”

(2) 卷四·中風第十二

“浴湯治產後中風流腫方鹽雞毛右二味以水一石煮鹽作湯內雞毛灰著湯中適冷暖以浴大良又浴婦人陰冷腫痛”

(3) 卷五·雜治第十七

“當歸湯治產後臟中風冷陰腫痛方當歸獨活白芷地榆敗醬礬石右六味以水一斗半煮取五升適冷暖稍稍洗陰日三”

“治產後勞玉門開而不閉方硫黃吳茱萸菟絲子蛇牀子右四味為散以水一升煎二方寸匕洗玉門日再洗”

(4) 卷十·驚癇第三

“兒立夏後有病治之慎勿妄灸不欲吐下但以除熱湯浴之除熱散粉之除熱赤膏摩之又以膏塗臍中令兒在涼處勿禁水漿常以新水飲之小兒衣甚薄則腹中乳食不消不消則大便皆醋臭此欲為癇之漸也便將紫丸以微消之服法先從少起常令大便稀勿大下也稀後便漸減之不醋臭乃止藥也”

(5) 卷十一·客忤第四

“一物馬通浴湯治少小中忤方一物馬通浴湯治少小中忤方馬通三升燒令煙絕以酒一斗煮三沸去滓浴兒即愈一物猪通浴湯治小兒中人忤醜啼面青腹強者方猓猪通二升以熱湯灌之適寒溫浴兒”

“治魘方……又方以水二升煮藟蓄冬瓜各四兩取浴之”

(6) 卷十三·癰疽瘰癧第八

“治小兒火灼瘡一身盡有如麻豆或有膿汁乍痛乍?方甘草芍藥白斂黃芩黃連黃蘗苦參右七味為末以蜜和傅之日二夜一亦可作湯洗之”

“苦參湯浴小兒身上下百瘡不瘥方苦參地榆黃連王不留行獨活艾葉竹葉右七味咬咀以水三斗煮取一斗以浴兒瘡上浴訖傅黃連散”

“治小兒溺窻丹初從兩股及臍間起走入陰頭皆赤方桑根皮切一斗以水二斗煮取一斗以洗浴之”

“芍藥黃連黃芩苦參大黃蛇床子黃蘗拔莖右八味咬咀以水二斗煮取一斗以浸浴兒”

“葫蘆防風羊桃石南秦椒升麻苦參茵芋芫花菝葜蛇床子枳實礬石右十三味咬咀以漿水三斗煮取一斗去滓內礬令小沸浴之”

“巴豆五十枚去心皮以水三升煮取一升以綿內湯中拭病上隨手消并治口疹”

“論曰小兒頭生小瘡浸淫疽癢黃膏出不生痂連年不瘥者亦名妬頭瘡以赤龍皮湯及天麻湯洗之內服漏蘆湯不宜傅飛鳥膏散及黃連胡粉水銀膏散方具在別卷”

“藜蘆黃連雄黃黃芩松脂猪脂礬石右七味為末煎令調和先以赤龍皮天麻湯洗訖傅之”

“治小兒頭瘡經年不瘥方……又方取屋塵末和油瓶下滓以皂莢湯洗傅之”

“治小兒禿頭瘡方取雄雞屎陳醬汁苦酒和以洗瘡了傅之又方芫花臘月猪脂和如泥洗去痂傅之日一度”

“治小兒痘極月初即生常有黃水出方酢和油煎令如粥及熱傅之二日一易欲重傅則以皂莢湯洗瘡乃傅之”

“治小兒濕癬方……又方煎馬尿以洗”

“治小兒身上生赤疵方取馬尿洗日四五度”

(7) 卷十四·小兒雜病第九

“治小兒陰瘡方取狼牙濃煮汁洗之”

“治濕瘡方濃煮地榆汁洗浴每日二度”

(8) 卷十五·七竅病方日病第一

“洗眼湯治熱上出攻目生障瞽目熱痛汁出之方秦皮黃蘗決明子黃連黃芩麩仁梔子大棗右八味咬咀以水二升浸煮取六合澄清仰臥洗日一”

“治胎赤眼方取槐木枝如馬鞭大長二尺齊頭油麻一匙置銅鉢中且使童子以水研之至暝止夜臥時洗目傅皆日三良”

“洗眼湯治目赤痛方甘竹葉烏梅古錢右三味以水二升漬藥半日東向竈煮三沸三上三下得二合臨欲眠注目皆”

“治目卒腫方以酢漿水作鹽湯洗之日四五度”

“治目卒癢痛方削乾薑合圓滑內皆有汁拭却復內薑味盡易之”

“治眼漠漠無所見方麩仁秦皮黃連螢火決明子右五味咬咀以水八合微火煎取三合冷以綿注洗目日三度”

(9) 卷十六·鼻病第二

“治衄血方……又方以冷水淨漱口含水以蘆管吹

二孔中”

(10) 卷十七·口病第三

“主口香去臭方……又方井花水三升漱口吐則中良”

卷十九·傷寒第五

“莽草浴湯治小兒傷寒方莽草牡蠣雷丸大黃蛇斗子右五味以水三斗煮取斗半適寒溫以浴兒避眼及陰”

“治小兒卒寒熱不佳不能服藥方莽草丹參桂心菖蒲雷丸蛇斗子右六味以水二斗煮三五沸適寒溫以浴兒避眼及陰雷丸浴湯治小兒忽寒熱方雷丸大黃黃芩苦參石膏丹參右六味咬咀以水二斗煮取一斗半浴兒避眼及陰浴訖以粉粉之勿厚衣一宿復浴”

“李葉浴湯治少小身熱方李葉無多少咬咀以水煮去滓將浴兒良”

“柳枝浴湯治小兒生一月至五月乍寒乍熱方細切柳枝煮取汁洗兒若渴絞冬瓜汁服之”

“青木香浴湯治小兒壯熱癩瘡方青木香麻子仁竹葉虎骨白芷右五味咬咀以水二斗煮取一斗稍稍浴兒”

(11) 卷二十一·面藥第九

“黃耆白茯苓萎蕤杜若大豆黃卷商陸白芷當歸白附子冬瓜仁杜蘅白僵蠶辛夷仁香附子丁香蜀水花旋覆花防風木蘭芎藭藥本阜萆白膠杏仁天門冬土瓜根白朮梅肉酸漿水萍畢豆豬卒右三十二味治下篩取洗面二七日白一年與衆別洗手面令白淨悅澤澡豆方白豆麵麵冬瓜仁豬卒白茯苓白芷白鮮皮栝蒌子白朮白附子白斂菟絲子土瓜根羌活萎蕤桃仁杏仁商陸芎藭右十九味合搗篩入麵豬卒拌勻更搗每日常用以漿水洗甚良又方畢豆麵栝蒌實豬脰土瓜根白茯苓萎蕤皂莢右七味搗篩將豬脰拌和更搗令勻每旦洗手面百日白淨又方白芷白斂白朮桃仁冬瓜仁杏仁萎蕤皂莢右八味爲末絹篩洗手面時即用”

“澡豆治手乾燥少潤膩方大豆黃赤小豆零陵香子苜蓿冬瓜仁茅香丁香麝香豬脰右九味細搗羅與豬脰相合和曝乾再搗篩取洗手面又方大豆末豬脰葫蘆灰甘松香零陵香白茯苓藥本白芷白商陸右九味爲末調和訖與豬脰相和更搗令勻欲用稍稍取以洗

手面八九月合冷處貯之三月已後勿用神良”

“治外膏主面黧斗方白芷白蠟白附子辛夷防風烏頭零陵香藿香萎蕤藥本商陸麝香麻油羊脂牛脂鵝脂右十六味薄切醋漬浹洽經一宿且合煎候白芷色黃膏成以皂莢湯洗面傳之日三甚良”

“豬蹄湯洗手面令光潤方豬蹄桑白皮芎藭萎蕤白芷白茯苓商陸白朮右八味咬咀以水三斗煎豬蹄及藥取一斗去滓每溫一盞洗手面大佳”

“豬蹄漿急面皮去老皺主光澤方大豬蹄一具淨治如食法以水二升清漿水一升不滌釜中煮成膠用洗手面又以此藥和澡豆夜塗面且用漿水洗面皮即急”

“治面黧施令人悅白方栝蒌子白石脂雀屎麝香右四味搗篩別研麝香雀屎白石脂和合取生菟絲苗汁和之如薄泥先用澡豆洗去面上垢膩次以藥塗黧上日夜三四度平且溫漿水洗之”

“治黧斗烏鬢令面潔白方馬珂白附子鷹屎白珊瑚右四味研成粉和勻用人乳調每夜取傅面明且溫漿水洗之”

“洗面去黧斗主悅白方豬脰豆麵冬瓜仁皂莢細辛白朮防風白斂白芷商陸右十味和土瓜根一兩搗絹羅取大豬蹄一具煮令爛作汁和散爲餅曝乾再搗爲末羅取盥洗不過一年悅白”

(12) 卷二十四·膏第五

“蜀椒升麻附子巴豆芎藭杏仁狸骨細辛白芷甘草白朮一方用當歸三兩右十二味咬咀苦酒淹漬一宿以豬脂四斤微火煎之先削附子一枚以繩繫著膏中候色黃膏成去滓傷寒心腹積聚諸風腫疾項腰脊強偏枯不仁皆摩之日一癰腫惡瘡鼠瘻癩癰炙手摩之耳聾取如大豆灌之目痛淚出縹白瞽如珠當瞳子視無所見取如粒米傅白上令其人自以手掩之須臾即愈便以水洗視如平復且勿當風三十日後乃可行鼻中痛取如大豆內鼻中并以摩之齲齒痛以綿裹如大豆著痛齒上咋之中風面目鼻口喎僻以摩之若晨夜行辟霜霧眉睫落數數以鐵漿洗用膏摩之”

(13) 卷二十五·諸風第二

“大戟洗湯治中風發熱方大戟苦參右二味爲末以藥半升白酢漿一斗煮三沸適寒溫洗從上下寒乃止立瘥小兒三指撮許漿水四升煮洗之”

(14) 卷二十九·辟溫第二

“治溫疫方……又方凡時行疫癘常以月望日細剉東引桃枝煮湯浴之”

(15) 卷三十·傷寒膏第三

“白膏治傷寒頭痛向火摩身體酒服如杏核一枚溫覆取汗摩身當千過藥力乃行并治惡瘡小兒頭瘡牛領馬鞍皆治之先以鹽湯洗瘡以布拭之傅膏癰腫火炙摩千過日再自消者方”

“治人及六畜時氣熱病豌豆瘡方濃煮黍穰汁洗之一莖是穰穰印不瘡若黑者搗蒜封之又方煮芸薹洗之”

(16) 卷三十·發汗散第四

“水解散治時行頭痛壯熱一二日方桂心甘草大黃麻黃右四味治下篩患者以生熟湯浴訖以暖水服方寸匕日三覆取汗或利便差丁強人服二方寸匕”

“治百合病經月不解變成渴者方百合根一升以水一斗漬一宿以汁先洗病人身洗身後食白湯餅勿與鹽豉也渴不瘳可用栝蒌根并牡蠣等分為散飲服方寸匕日三”

(17) 卷三十三·傷寒不發汗變成狐惑病第十三

“論曰狐惑之病其氣如傷寒默默欲眠目不得閉起臥不安其毒在喉咽為惑病在陰肛者為狐病狐惑之病並惡飲食不欲食聞食臭其面目翳赤翳白翳黑毒食於上者則聲啞也毒食下部者則乾咽也此由溫毒氣所為食於上者瀉心湯主之食於下者苦參湯洗之食于肛外者熏之并用雄黃三片稍置瓦餅中炭火燒向肛熏之并服湯也”

(18) 卷四十二·頭面風第八

“頭風散方附子鹽右二味治下篩沐頭竟以方寸匕摩頂上日三”

“沐頭湯治肺勞熱不問冬夏老少頭生白屑搔癢不堪然肺為五臟之蓋其勞損傷肺氣衝頭頂致使頭癢多生白屑搔之隨手起人多患此皆從肺來世呼為頭風也方大麻子秦椒白茨屑右三味熟研內泔中一宿漬去滓木匕攪百遍取勞乃用沐頭髮際更別作皂莢湯濯之然後傅膏又方菊萵活茵芋防風細辛蜀椒皂莢杜蘅莽草桂心右十味各等分可作湯沐及熨之又方豬椒根麻黃根防風細辛茵芋右五味咬咀以水

三斗煮取一斗去滓溫以沐頭又方葶藶子煮湯以沐不過三四度愈又方蜀椒二升以水煮取汁沐髮良又方以桑灰汁沐頭去白屑神良”

“沐頭湯治脈極虛寒鬢髮墮落令髮潤澤方桑根白皮切三升以水五升淹漬煮五六沸去滓洗沐髮數數為之自不復落又方麻子白桐葉右二味以米泔汁二斗煮五六沸去滓以洗沐則髮不落而長甚有驗”

“治鬢髮墮落令生長方……又方麻葉桑葉右二味以泔煮去滓洗髮七遍長六尺又方羊糞灰淋汁洗之日三一洗不過十洗大生”

“治染鬢髮方胡粉石灰右二味如粉以榆皮作湯和之如粉先以皂莢湯洗髮令極淨不得令有膩氣好曝乾夜臥以藥塗髮上令勻訖取桑葉相綴著頭巾上偏以裹髮一夜至旦取醋漿熱煖三遍淨洗髮又以醋泔熱煖洗髮又取生胡麻苗搗取汁三升和水煮一二沸淨濾以濯髮訖又用油湯濯之百日黑如漆又方以鹽湯洗沐後以生麻油和蒲葦灰傅之”

“治髮黃方……又方大豆五升酢漿水二斗煮取五升沐之”

“治禿無髮者方黑熟椹二升內甕中日中曝三七日化為水洗瘡上三七日髮生神效”

“松瀝煎治頭瘡及白禿方松瀝丹砂雄黃水銀黃連礬石右六味治下篩內瀝中攪研令調以塗之先以泔清洗髮及瘡令無痂然後傅藥二日一傅三傅後當更作膿膿訖更洗凡經三度膿出訖以甘草湯洗去藥毒前後洗十數度即瘳”

“治白禿髮落生白痂終年不瘳方五味子蛇床子遠志兔絲子菴蓉松脂雄黃白蜜雞屎白雌黃右十味治下篩以豬膏一升二合先內雌黃次內雞屎次內雌黃白屎次內蜜及松脂又次內諸藥煎之膏成先以桑灰洗頭燥傅之”

“王不留行湯治白禿及頭白久瘳去蟲止痛之方王不留行東引萊菔根皮桃東南枝蛇牀子牡荊子苦竹葉蒺藜子大麻仁右八味咬咀以水二斗半煮取一斗洗瘡日再并療癰疽妬乳月蝕瘡爛”

“治白禿方……又方皂莢湯淨洗乾拭然後以陳久油滓塗之日三又方煮桃皮汁飲之并洗”

“治赤禿方桑灰汁洗頭令淨搗桑椹封之日中曝頭睡”

(19) 卷五十一·疔濕病第九

“大麻子胡麻右二物並熬令黃以三升瓦瓶泥表上厚一寸待泥乾內大麻等令滿以四五枚葦管插口中密泥之掘地作竈倒立竈口底著瓦器承之密填竈孔中地平聚炭瓶四面著壑壘之日沒放火燒至明且開取適寒溫灌疔濕者下部中一合尋覺咽中有藥氣者爲佳亦不得過多多則傷人隔日一灌重者再三灌之從旦灌至日夕極覺體中乏力勿怪也非但治疔濕凡百異同瘡疥癬並洗塗之”

“論曰凡日月蝕時忌食飲腹中生蠱蟲及房室生子不具足必患月蝕瘡亦不得與兒乳……地榆根薔薇根吳茱萸根右三味各三兩治下篩以鹽湯洗瘡傅之日三”

(20) 卷五十八·九蟲第七

“令人多唾赤蟲令人腸鳴蟻蟲居胴腸之間多則爲痔劇則爲舍因人瘡夷卽生諸癰疽癩癬疥癬蟲無所不爲人亦不必盡有有亦不必盡多或偏有或偏無類婦人常多其蟲凶惡人之極患也常以白筴草沐浴佳根葉皆可用既是香草且是尸蟲所畏也”

(21) 卷五十九·精極第四

“治虛勞少精方又方漿水煮蒺藜子令熟取汁洗陰二十日大效”

(22) 卷六十四·水腫第四

“治臍玄水先從頭面至脚腫頭眩痛身虛熱名曰玄水體腫大小便澀宜此方治小腸水小腹滿腫口苦乾燥方右用巴豆三十枚和皮咬咀水五升煮取三升縮內汁中拭腫上隨手可滅日五六拭莫近日及陰”

“治脣邊生瘡連年不瘥方以八月藍葉十斤絞取汁洗不過三日卽瘥”

(23) 卷六十六·癰疽第二

“凡癰破之後便綿憊欲死內寒外熱腫自有似癰而非者當以手按腫上無所連乃是風毒耳勿針之宜服升麻湯外摩膏破癰口當令上留三分近下一分針之務令極熱熱便不痛破後敗壞不差者作豬蹄湯洗之日二度夏用二度冬用六七日用湯半劑亦可夫癰壞後有惡肉者宜豬蹄湯洗去穢次傅食肉膏散惡肉盡後傅生肉膏散及摩四邊令好肉速生當斷絕房室忌風冷勿自勞煩待筋脈平復乃可任意耳綠新肉易傷

傷則裏潰潰則重發發卽難救慎之慎之白癩最忌”

“凡諸暴腫一一不同無問近遠皆服五香連翹湯刺去血小豆末傅之其間數數以針刺去血若失療已潰爛者猶服五香湯及漏蘆湯下之隨熱多少依方用之外以升麻湯榻洗熨之摩升麻膏若生息肉者以白蘭茹散傅之青黑肉去盡卽停止好肉生傅升麻膏如肌不生傅一物黃耆散若傅白蘭茹青黑惡肉不盡者可以漆頭蘭茹散半錢和白蘭茹散三錢稍稍傅之其散各取當色單擣下篩直爾成散用之”

“豬蹄湯治癰疽發背方豬蹄黃耆黃連芍藥黃芩薔薇根狼牙根右七味咬咀以水三斗煮豬蹄令熟澄清取二斗下諸藥煮取一斗去滓洗瘡一食頃以帛拭乾帖生肉膏日一如痛加當歸甘草各二兩”

“治癰疽發十指或起膀胱及發背後生惡肉者方豬蹄當歸大黃芍藥芍藥黃芩獨活莽草右八味咬咀以水三斗煮豬蹄取八升去之內諸藥煮取四升去滓漬瘡兩食頃洗之拭令乾傅麝香膏”

“烏麻膏治諸漏惡瘡一十三般丁腫五色遊腫癰癤毒熱狐刺蛇毒狂犬蟲狼六畜所傷不可識者二十年漏金瘡中風皆以此膏帖之惡膿盡卽瘥止痛生肌一帖不換藥惟一日一度拭去膏上膿再帖至瘥止”

(24) 卷六十七·丹毒第四

“治小兒朱田火丹病一日一夜卽成瘡先從背起漸至徧身如棗大正赤色者方右用濃煮棘根汁洗之已成瘡者赤小豆末傅之未成瘡者雞子白和小豆末以傅凡方中用雞子者皆取先破者用之完者無力”

“治小兒廢竈火丹初從足趺起正赤色者方右以棗根煮汁沐浴五六度”

“治小兒尿竈丹初從兩股起及臍間走入陰頭皆赤色者方右切桑白皮二升以水二升煮取汁浴之良”

(25) 卷六十七·隱軫第五

“論曰素問云風邪客於肌中則肌虛眞氣發散又被寒搏皮膚外發腠理開毫毛淫氣妄行之則爲癢也所以有風軫搔癢皆由於此又有赤軫者忽起如蚊蚋咬煩癢極者重沓蠱起搔之逐手起又有白軫者亦如此赤軫熱時卽發冷卽止白軫天陰冷卽發白軫宜煮礬石汁拭之或煮蒴藿和少酒以浴之良或煮石南汁拭之良或水煮雞屎汁或煮枳實汁拭之良餘一切如治

丹方法俗呼爲風屎亦名風尸”

“治風瘙隱疹方白朮戎鹽礬石黃連黃芩細辛芎藭茵芋右八味咬咀以水一斗煮取三升洗之日三良又方馬齒莩蒴藿礬石菴藟子蒺藜子茵芋羊桃蕭竹右八味咬咀以漿水二斗煮取一斗二升內礬石洗之日三又方蒴藿防風羊桃石南茵芋芫花蒺藜礬石右八味咬咀以漿水一斗煮取五升去滓內礬石令小沸溫浴之又方蛇牀子防風生蒺藜右三味咬咀以水一斗煮取五升拭病上日三五遍”

“治風瘙隱疹方……又方石灰淋取汁洗之良又方白芷根葉煮汁洗之”

“治舉體癢痛如蟲嚙癢而搔之皮便脫落作瘡方蒺藜子蛇牀子菴藟子防風大戟大黃礬石右七味咬咀酒四升水七升煮取四升去滓內礬石以帛染拭之”

“治風瘙腫瘡癢在頭面搨洗方大黃芒硝莽草黃連黃芩蒺藜子右六味咬咀以水七升煮取三升去滓下硝以帛染搨洗日一度勿近目”

“治隱疹百療不瘥者方……又方芒硝八兩水一斗煮取四升適寒溫綿染拭之又方黃連芒硝右二味以水六升煮取半去滓洗之日四五度”

“治暴氣在表攻皮上隱疹作瘡方右煮槐枝葉洗之治小兒患隱疹入腹體腫強而舌乾方……又方蠶沙二升水二升煮去滓洗之良……又方鹽湯洗了以藜子搨傅之”

(26) 卷六十八·瘰癧第六

“惡核病……又以小豆末傅之亦煮湯漬時時洗之消後以丹參膏傅之令餘核盡消凡惡核初似被射公毒無常定處多惻惻然痛或時不痛人不痛者便不憂不憂則救遲救遲即殺人是宜早防之尤忌魚雞豬牛馬驢等肉其疾初如粟米或似麻子在肉裏而堅似炮長甚速初得多惡寒須臾即短氣取吳茱萸五合作末水一升和之絞取汁頓服以滓傅上須臾服此汁令毒散止即不入腹也入腹則致禍矣切慎之”

“治瘰癧著手足肩背累累如米起色白刮之汁出瘥後復發方又方蠶屋塵窠突墨釜下土右三味合研令勻以水一斗煮三沸取汁洗日三四度”

“治瘰癧著手足肩背忽發累累如赤豆剝之汁出者方……又方剝去瘡痂溫醋泔清洗之以胡燕窠和百

日男兒尿如膏傅之”

“治疽潰後方以鹽湯洗拭了燒皂灰粉上良”

“治疽似癰而小有異膿如小豆汁今日去明日滿者方……又方皂莢煎湯洗瘡拭乾以藥皮爲末傅之勿令作癩”

“治風疽方右以青竹筒一枚徑一寸半長三尺當中著大豆一升以糠馬屎二物燒爲火當竹筒中燒之以器承兩頭取汁先以泔清和鹽熱洗瘡了即塗豆汁不過三度極效”

“治病百療不瘥方棘實桃皮苦參地榆根右四味咬咀以水一斗煮取五升稍溫洗之日一度”

“治久癩疥濕瘡浸淫日廣癢不可堪搔之黃汁出瘥後復發方右用羊蹄根淨去土細切熟熬以醋和熟搗淨洗瘡傅上一時間以冷水洗之日一度又陰乾作末瘡時搔則汁出以粉之又以生蔥根搨之”

“治惡瘡方礬石松脂亂髮蠟豬膏右五味煎髮鬚消內礬石次內松脂次內蠟去滓先刮洗瘡令淨然後用藥塗之日再三不痛久瘡時愈新瘡遲愈癩疥瘡瘡頭禿皆即愈生髮勝飛黃膏”

“治惡瘡似火爛洗湯右用白馬屎曝乾以河水和煮十沸絞取汁洗之”

“治惡瘡十年不瘥似癩者方……又方苦瓠一枚咬咀煮取汁洗之日三度又煎以塗癬甚良當先以泔淨洗乃塗三日瘥……又方鹽湯洗搨地黃葉貼之”

“烏膏治惡瘡方雄黃雌黃芎藭升麻烏頭防己竹灰黃連黃蘗水銀胡粉蠟杏仁巴豆松脂亂髮右十六味咬咀以豬膏三升急煎令髮消去滓停小冷入眞珠三錢匕攪令相得以傅之凡用膏先淨洗瘡拭乾乃傅上傅訖以赤石脂黃連散粉之”

“治瘡久不瘥方蕪荑藜蘆薑黃青礬雄黃苦參沙參附子右八味治下篩先以藍汁洗瘡去痂乾拭傅上小兒一炊久剝去之大人半日纔剝再傅不過三四度愈”

“治手足皴裂逆臚代指方右酒搨猪脰洗之慎風冷”

“治冬月冒涉凌凍面目手足皴瘵及始熱痛欲瘵者方右取麥窠煮令濃熱洗之”

“治手足皴劈破裂血出疼痛方右用猪脂著熱酒中洗之”

“治手足皴痛方右用煮茄子根洗之”

(27) 卷六十九·九漏第一

“地黄膏治鼠漏瘡瘻復發及不愈出膿血不止方右以不中水猪脂咬咀生地黃內脂中令脂與地黄足相淹和煎六七沸其瘡先用桑灰汁洗去惡汁次以地黄膏傅上日一易”

“治一切冷癩方右用麝人所吐蛔蟲爲灰先用甘草湯洗去瘡惡然後著灰無不瘡者慎口味”

“治蠅蝮瘻方右先以泔清煮樹葉取汁洗瘡拭乾次以樹葉灰內瘡中”

(28) 卷七十一·五痔第三

“治五痔方又取槐根煮洗之又方用桃根煮洗之”

“治外痔方真珠雄黃雌黃竹茹猪膏右五味爲末內猪膏中和調又切亂髮半雞子大和東向煎三上三下髮焦出其痔先用鹽湯洗拭乾後傅之”

(29) 卷七十一·疥癬第四

“治諸瘡疥癬久不瘡者方……又方拔取生烏頭十枚切煮汁洗之瘡”

“治細癬方蛇牀子白鹽羊蹄根赤葛根苦參菖蒲黃連莽草右八味咬咀以水七升煮取三升適寒溫以洗身如炊一石米頃爲佳澄清後當微溫用之滿三日止又方羊蹄根於磨石上以苦酒磨之以傅瘡欲傅先刮瘡以火炙乾後傅四五遍又方羊蹄根五升以桑柴灰汁煮四五沸以洗凡方中用羊蹄根皆以日未出採之佳”

“治癬方……又方淨洗瘡取鷓鴣雀屎和傅之瘡止”

“治身體癢癢白如癬狀者方楮子猪脰礬石鹽右四味以苦酒一升合搗令熟以拭身體日三”

“治白癩方又方取羅摩草煮汁拭之亦搗令傷臈白汁塗之”

“去疣目以七月七日用大豆一合拭疣目上三遍病疣人自種豆於南屋東頭第二罨中豆生四葉以湯沃殺即瘡”

(30) 卷七十一·惡疾大風第五

“治風身體如蟲行方右用鹽一斗水一石煎減半澄清溫洗浴三四遍又方以淨灰汁洗面不過一月又方以大豆漬飯漿水旦旦溫洗面洗頭髮不淨加少麵勿以水濯之不過十度”

(31) 卷七十三·解五石毒第三

“石硫黃礬石桔梗牡蠣茯苓此五物發宜浴白石英

亦可小浴其餘皆不宜浴礬石發宜用生熟湯茯苓發熱多攻頭即以冷水洗身漬之浴法初熱先用暖水後用冷水浴時慎不可洗頭垂沐可以二三升灌之丸藥宜浴便得解即佳不瘡可餘治之”

(32) 卷七十四·胡臭漏腋第五

“治胡臭方……又方槲葉切三升以水五升煮取一升用洗腋下即以白苦瓠燒令壁出熏之數數作用”

“治漏腋腋下及足心手掌陰下股裏常如汗濕臭者方……又方正旦以尿洗腋下神妙”

(33) 卷七十四·陰癩第八

“蒺藜子湯凡虛熱石熱當路門冷濕傷肌熱聚在裏變成熱及水病腫滿腹大氣急大小便不利腫如皮紙盛水晃晃如老蠶色陰莖堅腫爲瘡水出此皆腎熱虛損強取風陰濕傷脾胃故也治之法內宜依方服諸利小便藥外以此湯洗四肢竟以蔥白膏傅之別以猪蹄湯莖上蒺藜子湯方”

“蒺藜子湯凡虛熱石熱當路門冷濕傷肌熱聚在裏變成熱及水病腫滿腹大氣急大小便不利腫……蒺藜子蔥心青皮赤小豆蒴藟菜子巴豆右六味咬咀以水二升煮取八升以淋洗腫處”

“猪蹄湯治服石發熱因勞損熱盛當風露臥莖腫方猪蹄蒺藜子葶藶子蒴藟黃藥地榆右六味咬咀以水一斗五升煮取六升去滓適令暖便洗瘡日再或只煮黃藥汁洗亦佳”

(34) 卷七十六·蛇蟲等毒第二

“治虎咬瘡方……又方煮鐵令濃洗瘡”

“治蜂螫方又方以人尿新者洗之”

“治蠅蝮尿瘡方……又方槐白皮半斤切以苦酒二升漬半日刮去瘡處以洗日五六遍仍以赤小豆爲末以苦酒和傅之燥復易小兒以水和”

“治人忽中水毒手足指冷或至肘膝者方……又方搗藍一把水解以塗浴面目身體令遍又方搗蛇莓根爲末水飲之并導下部生者用汁凡夏月行常多竇此藥屑入水以方寸匕投水上流無所畏又辟射工凡洗浴以少許投水盆中即無毒”

(35) 卷七十七·諸般傷損第三

“治漆瘡方生柳葉三斤細切以水一斗五升煮取七升適寒溫洗之日三……又方濃煮鼠查葉以洗漆上

亦可搗葉取汁塗之……又方蓮葉燥者一斤以水一斗煮取五升洗瘡上日再……又方芒硝五兩湯浸以洗之……又方礬石著湯中令消洗之”

(36) 卷七十八·火瘡等病第四

“治灸瘡方……又方石灰一兩擣爲細末絹篩豬脂和令相得微火上煎數沸以煖湯先洗瘡訖以布裹灰煖瘡上三過便以藥貼瘡上灸之又擣薤傅之”

“治金瘡若刺瘡痛不可忍百治不瘥者方蔥一把以水三升煮數沸取漬洗止痛良”

### III. 考 察

藥浴療法은 외치요법에 속하는 것으로 한의학의 치료에 있어서 중요한 조성부분이다.劑型으로 분류하면 이는 여러가지 외치의 방법 중 주로 약제를 액체로 만들어 응용하는 방법으로, 여기에서 말하는 액체물질은 순수한 액체물질인 물이나 술, 꿀, 초, 기름 그 자체이거나 서로를 섞거나 용해가 가능한 소금, 용뇌, 명반 등을 타거나, 용해가 불가능한 기타의 약을 전탕하거나 다가서 성분을 추출하고 고형물질을 제거한 상태의 액체물질을 의미한다<sup>42)</sup>. 방법은 약물을 물에 넣어 끓이거나 술에 넣어藥液을 추출하여 몸을 담그고 씻거나 환부를 훈증하는 방법을 뜻한다<sup>43)</sup>. 이 방법은 외치요법 중 비교적 보편적으로 사용되는 방법으로 써, 환부를 세척하는 요법과 약물의 효능을 동시에 응용한 방법이기 때문에 개개체인 물의 물리적인 특징과 약물사용에 관한 변증론치에 신중을 기해야 하는 방법이다<sup>44)</sup>. 이 방법은藥浴熏洗 과정 중 약물의 유효성분이 피부를 통하여 체내에 흡수되어 각종 효능을 발휘하게 되며, 發汗解表、活血通絡、清熱解毒、祛腐生

肌、美容、祛病延年 효과가 있다<sup>45)</sup>.

藥浴療法은 외치요법의 하나로 기원이 오래되어 周代에 이미 沐浴을 치료에 응용했다. 현존하는 醫書 중에는 1973년 長沙에서 발굴한 馬王堆漢墓의 『五十二病方』 중에도 이미 여러장의 藥浴處方이 있었다<sup>46)</sup>. 東漢 張仲景의 저작인 『傷寒論』과 『金匱要略』에 모두 ‘洗’、‘浴’、‘熏’요법이 이미 기재되어 있고, 藥浴의 용법과 적용증까지 자세하게 설명되어 있다. 또한 당시에 이미 藥浴에 全身浴、局部浴、淋浴、熏浴 등 다양한 방법이 존재했다<sup>47)</sup>. 唐代 孫思邈의 저작인 『千金要方』、『千金翼方』、『外臺秘要』 등에도 이미 대량의 藥浴處方이 기재되어 있었으며, 이 시기는 藥浴의 발전에 있어서 튼튼한 기초를 확립한 시기라고 볼 수 있다<sup>48)</sup>.

#### 1) 약물의 기를 썩는 방법(熏, 燻, 薰, 佩)

약물을 태우거나 물에 끓이면 연기나 수증기가 발생한다. 또 휘발성이 강하거나 향기가 강한 약물은 가만히 두어도 그 기운이 상승하며 사방으로 퍼져나간다. 이 기운을 효과적으로 썩는 것이 이 처치법의 목적이다. 이 방법은 약물의 확산하는 기운을 섭취하는 방법이므로 陽氣를 보강할 수 있으며 寒氣를 몰아낼 수 있고 피부의 衛氣를 강화시킬 수 있다. 피부에 연기를 썩여 사기를 몰아내고 약물이 갖고 있는 향기를 흡입하여 呼吸器를 강화시키는 방법이 시도 될 수 있다. 대체로 이러한 처치에는 薰煙法、薰蒸法、熏洗法、吸香法 등이 있다<sup>49)</sup>.

이 방법은 『山海經』에 “熏草, 佩之可已癘”이라고 이미 기재하고 있다. 『천금요방』에서 약제를 전탕하거나 태워서 그 김을 쏘이는 방법을 뜻하는 글자인 熏, 燻, 薰은 제5권, 제19권, 제20권, 제29권, 제33권, 제36권, 제57권, 제58권,

42) 前掲書: 『漢方外用藥』, p.48.

43) 張英: 『大衆藥浴配方700例』, 中國輕工業出版社, 北京, 2003, p.1.

44) 秦云峰, 張小平: 『中醫外治療法集萃』, 內蒙古科學技術出版社, 赤峰市, 2002, p.3.

45) 上掲書: pp.4-6.

46) 前掲書: 『大衆藥浴配方700例』, p.1.

47) 上掲書: pp.1-2.

48) 前掲書: 『中醫外治療法集萃』, pp.4-6.

49) 前掲書: 『漢方外用藥』, p.100.

제68권, 제71권, 제74권, 제76권, 제77권에 관련 내용이 기록되어 전체 93권 중 13권에 분포되어 있다. 반면 단순히 약물을 몸에 지니고 다니며 그 향으로 질병을 물리치거나 주술적 의미를 지니는 글자인 佩는 없으며, 『千金翼方』 중에는 의치요법과 관련된 '佩'字를 포함한 레코드 2개가 검색되었고<sup>50)51)</sup> 나머지의 경우에는 주술적인 내용을 담고 있다. 치료영역으로 살펴보면 본 요법은 향문질환, 피부질환, 기생충 질환에 많이 사용되었음을 알 수 있었다. 여기에서 특이할 만한 것은 상한 및 온병에 사용한 요법은 『山海經』에서 언급한 薰草의 효능과 같이 藥性을 이용한 질병의 치료보다는 주술적인 의미가 가미된 예방의 차원에서 응용된 측면이 많음을 알 수 있었다.

『千金要方』에서 본 요법을 시술한 질환을 정리하면 다음과 같다.

질환분류	관련 문장 수
기생충 질환	3
충수상 및 외상질환	1
피부질환	5
향문질환	3
오관과 질환	1
치과 및 구강질환	1
상한 및 온병	2
기타 내과질환	4
정신과 질환	1
계	21(중복 포함)

표 2 『千金要方』중 약물의 기를 씌는 방법의 치료범위

2) 적시기(灌<sup>52)</sup>, 淋, 滴, 點, 噴, 澗, 含<sup>53)</sup>, 漬) 환처 혹은 전신을 약물을 통하여 적시는 방법의 의치법은 『千金要方』 제3권, 제5권, 제9권,

50) 李景榮: 『千金翼方校釋』, 人民衛生出版社, 北京, 1998, p.307. “太一神明陷冰丸主諸病, 破積聚, …… 亦可佩之。”

51) 前掲書: p.308. “大金牙散主南方百毒, 瘴氣疫毒, 脚弱腫痛, 濕痺風邪鬼疰方. 金牙燒雄黃丹 …… 以知爲度。”

52) 灌鼻法

53) 액체를 머금고 있는 경우만 포함시킴.

제11권, 제12권, 제13권, 제14권, 제16권, 제17권, 제18권, 제19권, 제20권, 제24권, 제28권, 제32권, 제35권, 제48권, 제51권, 제56권, 제58권, 제61권, 제62권, 제65권, 제66권, 제70권, 제71권, 제73권, 제74권, 제75권, 제76권, 제77권, 제78권, 제80권에 기재되어 있다. 이는 『千金要方』 전체 93권 중 33권에 분포되어 있는 것이며, 치료 영역으로 볼 때 피부질환, 치과 및 구강질환, 오관과 질환, 충수상 및 외상질환에 많이 사용되었다. 그리고 含法을 이용하여 인후질환과 구강질환을 치료하는 경우가 특히 많았으며, 현대에서 사용하는 구강세정제의 역할까지 했던 것으로 생각된다. 이외에도 “治犬馬嚙及馬骨刺傷人及馬血入舊瘡中方取灰汁熱漬瘡常令汁器有火數易汁勿令爛人肉三數日潰之有腫者炙石熨之日二消止”<sup>54)</sup>, “治馬汗馬毛入人瘡中腫痛欲死方以水漬瘡數易水便愈又以石灰傅之”<sup>55)</sup>이라 하여 일차적인 외상이나 피부질환의 치료 뿐만 아니라 이차적인 감염 또한 병의 원인으로 보고 별도로 취급했던 점을 발견할 수 있었다.

『千金要方』에서 본 요법을 시술한 질환을 정리하면 다음과 같다.

질환분류	관련 문장 수
기생충 질환	1
충수상 및 외상질환	14
피부질환	19
기타외과질환	4
오관과 질환	13
치과 및 구강질환	27
상한 및 온병	5
기타 내과질환	8
부인과 질환	2
소아과 질환	8
정신과 질환	1
구급법	4
계	106(중복 포함)

표 3 『千金要方』중 적시기 요법의 치료범위

54) 『千金要方』卷七十六·蛇蟲等毒第二

55) 『千金要方』卷七十六·蛇蟲等毒第二

3) 씻어내기(沐, 浴, 洗, 漱, 淨, 滌, 拭)

外用藥에서 세척하는 방법은 구체적인 치료  
가 아니라 환부의 위생적인 보호라는 측면이 더  
크다고 생각할 수 있다. 그러나 한의학적인 처  
치에서는 꼭 그렇지만은 않다. 구강이나 鼻腔、  
眼球、外耳道、肛門、睾丸 그리고 전신적인 세  
척은 상당한 의미를 부여한다. 이것은 국부의  
청결도를 유지하기 위한 단순한 처치만이 아니  
다. 그 세척자체가 치료수단이 될 수 있다. 그  
러기 위하여 일반적인 물을 사용하는 것이 아니  
라 본초를 이용한 추출물을 사용한다<sup>56)</sup>.

『千金要方』에서 씻어내기 요법과 관련된 내  
용은 제3권, 제4권, 제5권, 제10권, 제11권,  
제13권, 제14권, 제15권, 제16권, 제17권, 제  
19권, 제21권, 제24권, 제25권, 제29권, 제  
30권, 제33권, 제42권, 제51권, 제58권, 제  
59권, 제64권, 제66권, 제67권, 제68권, 제  
69권, 제71권, 제73권, 제74권, 제76권, 제  
77권, 제78권에 기재되어 있어 총 93권 중  
32권에 분포되어 있으며, 치료영역으로 볼 때  
피부질환에 가장 많이 사용되었다. 또한 본 요  
법은 성인에 비하여 상대적으로 약물복용이 용  
이하지 않은 소아과 질환에서도 많이 사용되었  
음을 알 수 있었다. 특히 소아의 상한치료법에  
있어서는 아스피린의 가원이 되는 버드나무를  
이용한 목욕법이 제시되었고<sup>57)</sup>, 「面藥」에서는  
각종 약물을 사용해 세수를 함으로써 미백효과  
를 얻고자하는 처방과 각종 약재로 만든 미용  
팩을 바른 후 그것을 씻어내는 처방들이 제시  
되기도 하였다.

『千金要方』에서 본 요법을 시술한 질환을 정  
리하면 다음과 같다.

질환분류	관련 문장 수
기생충 질환	1
충수상 및 외상질환	7
피부 질환	86
항문 질환	2
기타외과질환	3
오관과 질환	8
치과 및 구강질환	3
상한 및 온병	12
기타 내과질환	3
부인과 질환	4
소아과 질환	26
계	155(중복 포함)

표 4 『千金要方』중 씻어내기 요법의  
치료범위

4) 藥浴療法の 치료영역

질환분류	약물의 씻기	적시기	씻어내기
기생충 질환	3	1	1
충수상 및 외상질환	1	14	7
피부질환	5	19	86

표 5-1 『千金要方』중 약욕요법의 치료범위

항문질환	3		2
기타외과질환	0	4	3
오관과 질환	1	13	8
치과 및 구강질환	1	27	3
상한 및 온병	2	5	12
기타 내과질환	4	8	3
부인과 질환	0	2	4
소아과 질환	0	8	26
정신과 질환	1	1	0
구급법	0	4	0
계 (중복포함)	21	106	155

표 5-2 『千金要方』중 약욕요법의 치료범위

56) 前掲書: 『漢方外用藥』, p.113.

57) “柳枝浴湯治小兒生一月至五月乍寒乍熱方細切柳  
枝煮取汁洗兒若渴絞冬瓜汁服之”.

## IV. 結 論

1. 『千金要方』 중 藥浴療法 관련 내용은 93권 중 모두 49권에 걸쳐 분포되어 있으므로 『千金要方』 저술 당시 다양한 질병에 모두 藥浴洗熏療法이 광범위하게 적용되었음을 알 수 있다.
2. 藥浴療法은 약물을 이용한 증기 썬기, 적시기, 씻어내기 방법으로 나눌 수 있다.
3. 약물의 기 썬기 요법은 향문질환, 피부질환, 기생충 질환에 많이 사용되었음을 알 수 있었다. 여기에서 특이할 만한 것은 상한 및 온병에 사용한 요법은 『山海經』에서 언급한 熏草의 효능과 같이 藥性を 이용한 질병의 치료보다는 주술적인 의미가 가미된 예방의 차원에서 응용된 측면이 많음을 알 수 있었다.
4. 적시기 요법은 치료 영역으로 볼 때 피부질환, 치과 및 구강질환, 오관과 질환, 충수상 및 외상질환에 많이 사용되었음을 알 수 있었다. 그리고 舍法을 이용하여 인후질환과 구강질환을 치료하는 경우가 특히 많았으며, 현대에서 사용하는 구강세정제의 역할까지 했던 것으로 생각된다. 이외에도 일차적인 외상이나 피부질환의 치료뿐만 아니라, 이차적인 감염도 병의 원인으로 보고 별도로 취급했던 점을 발견할 수 있었다.
5. 씻어내기 요법은 성인에 비하여 상대적으로 약물복용이 용이하지 않은 소아과 질환에서도 많이 사용되었음을 알 수 있었다. 특히 소아의 상한치료법에 있어서는 아스피린의 기원이 되는 버드나무를 이용한 목욕법이 제시되었고, 面藥篇에서는 각종 약물을 사용해 세수를 함으로써 미백효과를 얻고자하는 처방과 각종 약재로 만든 미용팩을 바른 후 그

것을 씻어내는 처방들이 제시되기도 하였다.

## V. 參考文獻

1. 邱天道: 『本草外用指南』, 軍事醫學科學出版社, 北京, 2001.
2. 박태열, 고우신: 마왕퇴의서·황제내경·금궤요략에 나타난 중국 고대 외치요법, 동의생리병리학회지16(4), 대한동의생리학회·대한동의병리학회, 2002, 617-625.
3. 徐靈胎: 『徐靈胎醫書全集』, 五洲出版社圖書有限公司, 台北, 1981.
4. 孫思邈: 『備急千金要方』, 欽定四庫全書.
5. 신광호: 『漢方外用藥』, 열린책들, 서울, 1994.
6. 申光浩: 『韓醫外治療法學』, 대성의학사, 서울, 2000.
7. 吳尙先: 『理論駢文』, 中國中醫藥出版社, 北京, 1997.
8. 李景榮: 『千金翼方校釋』, 人民衛生出版社, 北京, 1998.
9. 任玉讓: 『中醫內治與外治』, 世界圖書出版公司, 西安, 2000.
10. 張樹生, 王芝蘭: 『古今中藥外治眞傳』, 中醫古籍出版社, 北京, 1991.
11. 秦云峰, 張小平: 『中醫外治療法集萃』, 內蒙古科學技術出版社, 赤峰市, 2002.